

GARANTIE CONDENSATEURS

CAPACITORS GUARANTEE

Nos condensateurs de puissance à diélectrique sont garantis contre tout défaut de fabrication, pendant une durée de DEUX ANNEES, à partir de la date d'expédition.

La garantie s'applique aux condensateurs en « CAPINVAR® », en « FARADITE® » et autres matériaux diélectriques, de forme « TUBE », « DISQUE », « ASSIETTE » et « POT », équipés par nos soins.

La garantie ne s'applique pas aux conséquences qui proviennent de :

- Conditions anormales d'utilisation.
- Montage ou démontage défectueux de nos connexions ou d'autres connexions, par l'utilisateur.
- Utilisations de connexions non adaptées.

Afin de bénéficier de la garantie, il est indispensable :

- de nous signaler dans un délai de 15 jours maximum, l'incident quel qu'il soit, avec indication du défaut constaté,
- le nombre de pièces détériorées,
- les références indiquées sur les condensateurs,
- de remplir avec exactitude, le questionnaire ci-après, dans un délai de 1 mois maximum,
- de retourner une ou plusieurs pièces incriminées, suivant indications à vous parvenir.

Le ou les condensateur(s) ainsi retourné(s), feront l'objet d'un examen et d'essais en laboratoire.

La cause de l'incident sera établie en fonction des résultats de cette expérience et des renseignements fournis par le questionnaire ci-après.

Le ou les condensateur(s) reconnu(s) défectueux seront remplacés et ne pourront donner lieu en aucun cas à une demande d'indemnisation, sous quelque forme que ce soit.

Les condensateurs qui auraient été démontés en dehors de nos ateliers, seront exclus de la garantie.

SCT se réserve le droit d'apporter toutes modifications aux caractéristiques publiées dans ce catalogue.

Our ceramic dielectric power capacitors are guaranteed against all defects of manufacture for a period of TWO YEARS, as from the date of dispatch.

The guarantee applies to capacitors in «CAPINVAR®», in «FARADITE®» and in other dielectric materials to the «TUBULAR», «DISC», «PLATES» and «POTS» types with fittings supplied by S.C.T.

The provisions of the guarantee do not apply to damage resulting from the following:

- abnormal operating conditions,
- faulty mounting or dismantling of connections supplied by S.C.T. or others, by the user,
- the user of unapproved connections.

In order to claim from the guarantee:

- we must be informed of failure within a period of a fortnight with an indication of the nature of the suspected fault,
- the number of faulty capacitors,
- the reference marks on the capacitors,
- the questionnaire below must be completed in detail and returned to us within a period of 1 month maximum,
- one or several of the faulty parts must be returned to us, according to our instructions.

The capacitor(s) returned to us, will then be tested and examined.

The cause of the failure will be determined from the results of this examination and from the information given in the enclosed questionnaire.

The capacitor(s) found to be defective will be replaced and no claim for compensation in any form whatsoever will be considered.

The guarantee will not be applicable to capacitors dismantled outside of our workshop.

SCT reserves the right to modify the characteristics published in this catalog.

Questionnaire à remplir et à renvoyer à SCT en cas de réclamations

Questionnaire to fill in and send back to SCT in the case of complaint

IDENTIFICATION / IDENTIFICATION

Nom du client / *Name of the client*

Type de condensateurs / *Type of capacitor(s)*

Référence / *Reference*

N° des pièces / *N° of capacitors*

Capacité / *Capacity*

Date de livraison / *Date of delivery*

Défaut constaté / *Nature of failure*

CIRCONSTANCES DE LA PANNE / CIRCUMSTANCES OF THE FAILURE

Date de mise en service / *Date of start of operation*

Date de mise hors service / *Date of failure*

Durée totale de fonctionnement / *Total duration of operation (hours)*

Phénomènes observés lors de la panne

Phenomena observed during the failure

A LA RECEPTION DU MATERIEL / AT TIME OF DELIVERY

Avez-vous constaté des dommages dus au transport / *Did you notice any damage resulting from transportation*

Ou dus à l'emballage / *or resulting from packaging*

CONDITIONS D'UTILISATIONS / OPERATING CONDITIONS

Equipement dans lequel est utilisé le condensateur

Type of equipment in which the capacitor is used

Nom du constructeur / *Name of the manufacture*

Nom de l'utilisateur / *Name of the user of equipment*

Lieu d'utilisation / *Place of utilization*

Fréquence / *Frequency*

Type de circuit / *Type of circuit*

Forme (sinusoïdale, modulée, C.C.-H.F) / *Wave form (sinusoidal, modulated, C.C-H.F)*

Tension continue (Kv) / *Direct voltage*

Tension H.F / *High frequency voltage*

Kv Crête / *Peak voltage*

Puissance réactive par condensateur

Reactive power by capacitor

Intensité H.F. / *High frequency intensity*

Nombre de pièce par batterie / *N° of capacitors by bank*

Température ambiante / *Ambient temperature*

Humidité relative / *Relative humidity*

Eau de refroidissement / *Water cooling*

Débit / *Flow*

Dureté / *Hardness*

Impuretés / *Impurities*

Température d'entrée de l'eau de refroidissement / *Temperature of cooling water on entering the capacitor*

ph / *ph*

Dispositif de refroidissement / *Type of cooling system*

Circuit fermé / *Closed circuit*

ou Circuit ouvert / *Open circuit*

Y-a-t-il un dispositif de contrôle de la circulation d'eau ?

Is there a system for controlling the water circulation?

Est-il placé avant ou après le condensateur ?

Is it situated on front of behind the capacitor?

L'incident est apparu / *The failure occurred*

Pendant le cycle de fonctionnement / *During the operating-cycle*

Lors d'une mise en marche / *At the starting up of an operation*

Position de montage / *Mounting position of capacitor*

Informations complémentaires pouvant expliquer le défaut / *Additional information which could explain the failure*

Nom et Signature / *Name and Signature*

Date / *Date*